

[Text]

Ukrainian Catholic hierarchy were all arrested on April 11, 1945, and imprisoned by the Soviets. They were sent to labour camps. Most of the hierarchy of the Ukrainian Catholic Church died in those camps.

Along with the hierarchy were arrested hundreds, if not thousands, of priests and thousands of laity who were exiled to the camps. This church is the church in which Mr. Terelya has been working. The church exists in the underground. In his statements and in further questions, I believe he will give a better picture of the status of the church today.

I will now read Mr. Terelya's statement.

Glory to Jesus Christ! Esteemed Members of Parliament, at the outset allow me to thank the Government of Canada, in particular the Rt. Hon. Brian Mulroney and the Rt. Hon. Joe Clark for speaking out in support of not only myself but also of other prisoners of conscience in the U.S.S.R. For myself and my family, I would like publicly to acknowledge the Hon. Gerry Weiner and the Hon. Ray Hnatyshyn, as well Messrs. Andrew Witer and Joe Reid, who facilitated my arrival in Canada.

• 1540

Finally, let me say that the particular work of this committee of the House of Commons also deserves acknowledgement. It is extremely valuable to all of us who in any way have experienced Soviet persecution to know that people, especially governments, agencies in the West, continue to monitor human rights abuses in the U.S.S.R. and speak out in defence of the persecuted.

Members of the standing committee and guests, throughout the many decades of the subjugation of Ukraine, the Muscovite occupier, our Ukrainian Catholic Church has always been the object of attacks and destruction by the great state circles of the empire. There is little difference for us between the tsarist times and these days of the Red governors of Moscow. The government of the one and indivisible Russia, along with its faithful servants in the Russian Orthodox Church, made tremendous efforts to destroy the Ukrainian Catholic Church, and along with it our people and our nation. Whether they succeed at this, only time will tell. Notwithstanding, at this time our church continues to live, and our people hope that some day we will have our day in the sun.

After the death of Stalin, many persecuted priests and monks who remained alive returned from the concentration camps. Appeals were written to the government asking for relief from terror and repression. In the 1960s, petitions were authored, appealing to sympathetic Christian circles, asking them to show their Christian solidarity with our struggle to attain our God-given freedoms.

[Translation]

persécutée par l'Union soviétique. Les dirigeants de l'Église catholique d'Ukraine ont tous été arrêtés le 11 avril 1945 et emprisonnés par les Soviétiques. Ils ont été envoyés dans des camps de travail. La plupart sont morts dans ces camps.

Outre les dirigeants, des centaines sinon des milliers de prêtres et de laïcs ont été exilés dans des camps. C'est pour cette Église que travaille M. Terelya. Ses déclarations et réponses à vos questions vous donneront un meilleur aperçu de la situation de l'Église aujourd'hui.

Permettez-moi maintenant de vous lire la déclaration de M. Terelya.

Gloire à Jésus Christ! Messieurs les députés, j'aimerais tout d'abord remercier le gouvernement du Canada, en particulier les très honorables Brian Mulroney et Joe Clark qui se sont portés à la défense non seulement de moi-même, mais aussi d'autres prisonniers de conscience en URSS. En mon nom personnel et au nom de ma famille, j'aimerais remercier publiquement l'honorable Gerry Weiner et l'honorable Ray Hnatyshyn, de même que MM. Andrew Witer et Joe Reid qui ont facilité mon arrivée au Canada.

Enfin, je tiens à souligner l'apport particulier du Comité des droits de la personne de la Chambre des communes. Il est extrêmement précieux pour tous ceux d'entre nous qui ont été victimes de la persécution soviétique de savoir que des gens, spécialement des gouvernements et organismes de l'Ouest continuent à surveiller le dossier de violation des droits de la personne en URSS et se portent à la défense des persécutés.

Membres du comité permanent et invités, l'Ukraine est sous le joug de l'occupant moscovite depuis de nombreuses décennies. Au cours de cette période, l'Église catholique d'Ukraine a constamment été la cible d'attaques et de destructions par les cercles du grand État de l'empire. Pour nous, il y a peu de différence entre l'époque tsariste et le régime d'aujourd'hui des rouges de Moscou. Le gouvernement de la grande Russie indivisible, avec ses fidèles serviteurs de l'Église orthodoxe russe se sont employés avec force à détruire l'Église catholique d'Ukraine en même temps que notre peuple et notre pays. Seul le temps nous dira s'ils réussiront. Néanmoins, notre Église existe encore aujourd'hui, et nous espérons qu'un jour nous verrons la lumière.

Après la mort de Stalin, de nombreux prêtres et moines persécutés qui avaient réussi à survivre sont sortis des camps de concentration. Des appels ont été envoyés au gouvernement le priant de mettre fin au règne de la terreur et de la répression. Dans les années 1960, des pétitions ont été faites auprès de cercles chrétiens favorables à notre cause, leur demandant de montrer leur solidarité chrétienne dans notre lutte pour nos libertés.